

Avec actionneurs électriques ou pneumatiques

ARI-STEVI® 425 / 426

Actionneur pneumatique

ARI-DP34-35

- Actionneur réversible
- Actionneur à membrane déroulante
- Pression de commande max. 6 bar
- Tige protégée par soufflet
- Joint torique d'étanchéité facile à entretenir avec guidage flexible
- Montage d'accessoires selon DIN IEC 60534-6

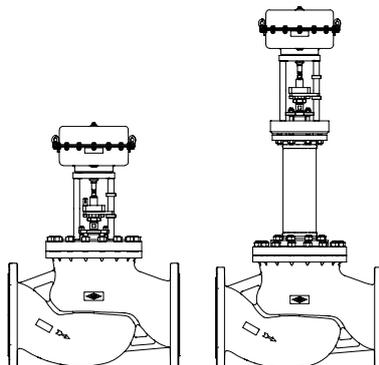


Fig. 425

Page 4

ARI-STEVI® 425 / 426

Actionneur électrique

AUMA SAR 07.6-16.2

- Indice de protection IP 67
- 2 limiteurs de couple
- 2 contacts de fin de course
- Commande manuelle de secours
- Protection thermique du moteur de série
- Accessoires supplémentaires livrables (p. ex. potentiomètre)
- Modèle antidéflagrant possible
- Unité linéaire blindée

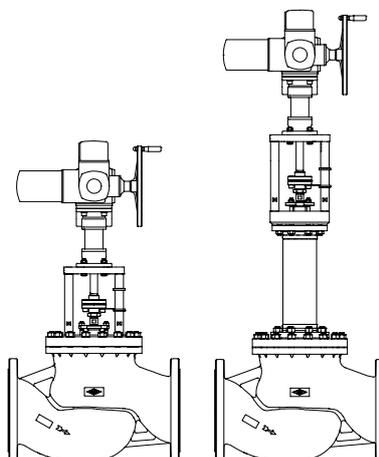


Fig. 426

Page 10

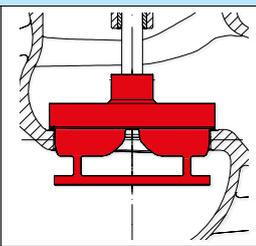
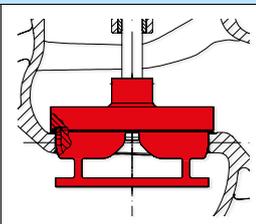
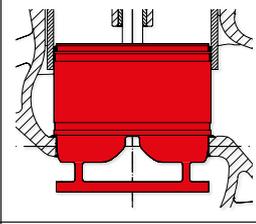
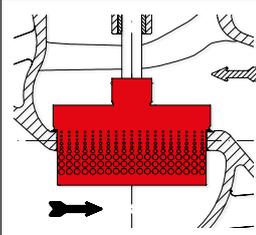
Figure	Pression nominale	Matériau	Diamètre nominal	
22.425 / 22.426	PN16	5.3103	DN300	Tenir compte des prescriptions et restrictions réglementaires ! Une autorisation de production selon TRB 801 n° 45 est disponible. Le domaine d'utilisation de la robinetterie relève de la responsabilité du concepteur et de l'exploitation de l'installation. La résistance et l'adéquation de la vanne à l'utilisation prévue doivent être vérifiées : contacter le fabricant (se reporter à la présentation du produit et à la liste de résistance).
34.425 / 34.426	PN25	1.0619+N	DN300-500	
35.425 / 35.426	PN40	1.0619+N	DN300-500	
Autres matériaux et autres modèles sur dema.				

Étanchéité de la tige										
Fig. 425	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Standard</th> <th colspan="2">En option</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>II. Presse-étoupe en PTFE -10°C à 250°C</td> <td>I. Étanchéité en EPDM -10°C à 150°C (température adm. pour l'eau et la vapeur d'eau : max. 180 °C)</td> <td>II. Presse-étoupe en graphite pur -10°C à 450°C</td> </tr> </tbody> </table>	Standard	En option					II. Presse-étoupe en PTFE -10°C à 250°C	I. Étanchéité en EPDM -10°C à 150°C (température adm. pour l'eau et la vapeur d'eau : max. 180 °C)	II. Presse-étoupe en graphite pur -10°C à 450°C
	Standard	En option								
II. Presse-étoupe en PTFE -10°C à 250°C	I. Étanchéité en EPDM -10°C à 150°C (température adm. pour l'eau et la vapeur d'eau : max. 180 °C)	II. Presse-étoupe en graphite pur -10°C à 450°C								
Fig. 426	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Standard</th> <th>En option</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>III. Soufflet en acier inoxydable avec graphite pur -60°C à 450°C</td> <td>III. Soufflet en acier inoxydable avec étanchéité en EPDM -60°C à 150°C (température adm. pour l'eau et la vapeur d'eau : max. 180 °C)</td> </tr> </tbody> </table>	Standard	En option			III. Soufflet en acier inoxydable avec graphite pur -60°C à 450°C	III. Soufflet en acier inoxydable avec étanchéité en EPDM -60°C à 150°C (température adm. pour l'eau et la vapeur d'eau : max. 180 °C)			
	Standard	En option								
III. Soufflet en acier inoxydable avec graphite pur -60°C à 450°C	III. Soufflet en acier inoxydable avec étanchéité en EPDM -60°C à 150°C (température adm. pour l'eau et la vapeur d'eau : max. 180 °C)									

Couples pression-température Les valeurs intermédiaires des pressions de service maximales admissibles peuvent être calculées par interpolation linéaire entre les valeurs de température immédiatement inférieure et immédiatement supérieure.

Selon DIN EN 1092-2			-60°C à <-10°C ¹⁾	-10°C à 120°C	150°C	200°C	250°C	300°C	350°C	400°C	450°C
5.3103	PN16	(bar)	sur demande	16	15,5	14,7	13,9	12,8	11,2	--	--
Selon norme d'usine ARI			-60°C à <-10°C ¹⁾	-10°C à 120°C	150°C	200°C	250°C	300°C	350°C	400°C	450°C
1.0619+N	PN25	(bar)	18,7	25	23,9	22	20	17,2	16	14,8	8,2
1.0619+N	PN40	(bar)	30	40	38,1	35	32	28	25,7	23,8	13,1

¹⁾ Vanne avec extension de chapeau, vis et écrous en acier A4-70 (pour des températures inférieures à -10 °C)

Modèles de clapet standard		Guidage	Rapport de réglage
Clapet V-port à étanchéité métal/métal	- Classe de fuite IV selon IEC 60534-4 - Courbes caractéristiques: - égal pourcentage (g/p) (modifié) - linéaire (lin)	 Arbre clapet / bague de siège	30 : 1
Modèles de clapet en option		Guidage	Rapport de réglage
Clapet V-port à portée d'étanchéité souple PTFE (max. 200°C)	- Classe de fuite IV selon IEC 60534-4 - Courbes caractéristiques: - égal pourcentage (g/p) (modifié) - linéaire (lin)	 Arbre clapet	30 : 1
Clapet V-port avec équilibrage de pression à étanchéité métal/métal Etanchéité du piston: PTFE avec ressort en acier inoxydable (max. 200°C)	- Classe de fuite IV selon IEC 60534-4 - Courbes caractéristiques: - égal pourcentage (g/p) (modifié) - linéaire (lin)	 Arbre clapet	30 : 1
Clapet perforé à étanchéité métal/métal En option: Clapet perforé avec équilibrage de pression à étanchéité métal/métal Etanchéité du piston: PTFE avec ressort en acier inoxydable (max. 200°C)	- Classe de fuite IV selon IEC 60534-4 - Courbes caractéristiques: - égal pourcentage (g/p) (modifié) - linéaire (lin) ➔ Sens d'écoulement pour gaz et vapeur afin de réduire le niveau sonore ⚡ Sens d'écoulement pour liquides en conditions d'écoulement critiques (cavitation/revaporisation)	 Arbre clapet / bague de siège	30 : 1

Vanne de régulation à passage droit avec actionneur pneumatique ARI-DP

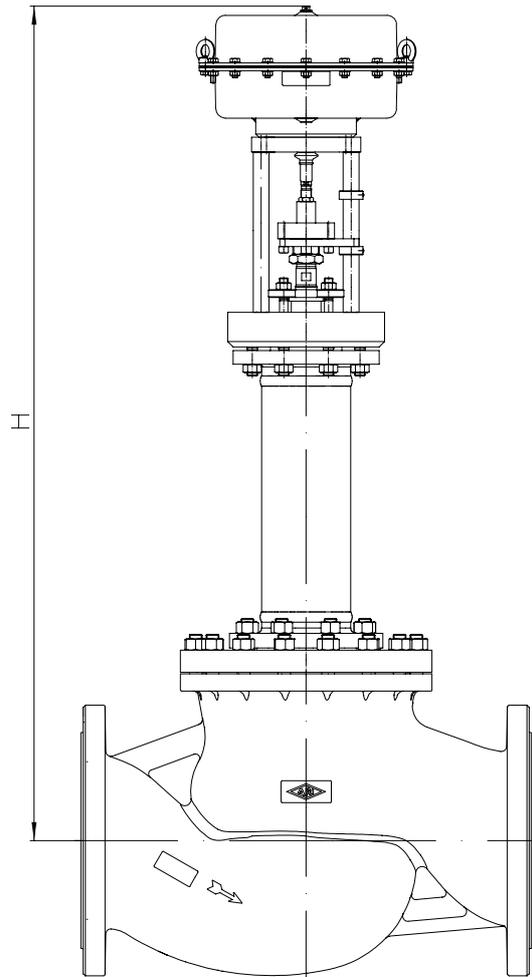
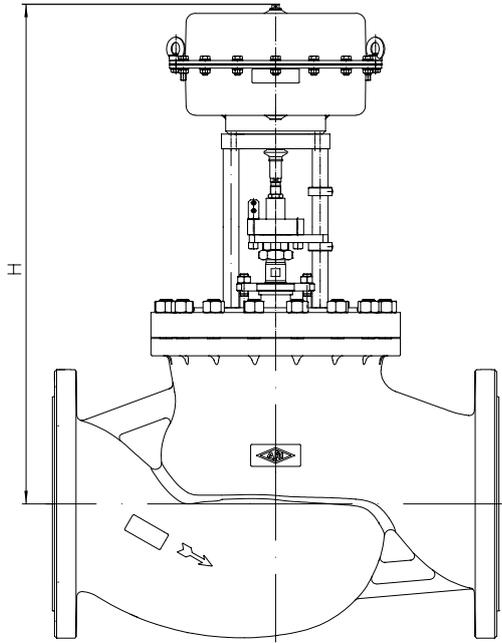


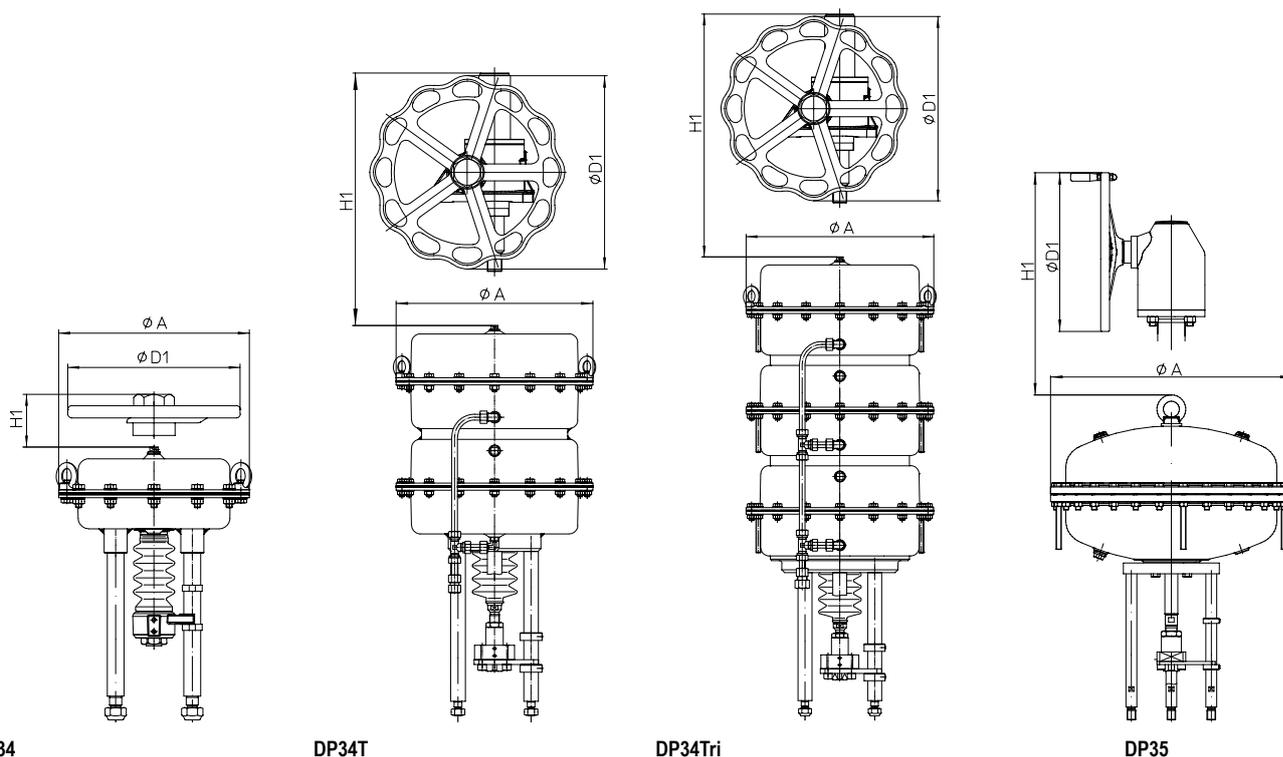
Fig. 425

Fig. 426

Hauteurs et poids

DN				300	350	400	500
Fig. 425	DP34	H	(mm)	956	1013	--	--
		PN16	(kg)	411	--	--	--
		PN25 / 40	(kg)	467	608	--	--
	DP34T	H	(mm)	1214	1271	--	--
		PN16	(kg)	482	--	--	--
		PN25 / 40	(kg)	538	679	--	--
	DP34Tri	H	(mm)	1436	1493	--	--
		PN16	(kg)	516	--	--	--
		PN25 / 40	(kg)	572	713	--	--
	DP35	H	(mm)	1395	1452	1469	1576
		PN16	(kg)	681	--	--	--
		PN25 / 40	(kg)	737	878	1136	1532
Fig. 426	DP34	H	(mm)	1584	1642	--	--
		PN16	(kg)	503	--	--	--
		PN25 / 40	(kg)	557	695	--	--
	DP34T	H	(mm)	1842	1900	--	--
		PN16	(kg)	574	--	--	--
		PN25 / 40	(kg)	628	766	--	--
	DP34Tri	H	(mm)	2064	2122	--	--
		PN16	(kg)	608	--	--	--
		PN25 / 40	(kg)	662	800	--	--
	DP35	H	(mm)	2023	2081	2100	2198
		PN16	(kg)	773	--	--	--
		PN25 / 40	(kg)	827	965	1196	1602

Autres dimensions, voir page 12.



DP34

DP34T

DP34Tri

DP35

Caractéristiques de l'actionneur		DP34	DP34T	DP34Tri	DP35
Ø A	(mm)		405		755
Surface effective de la membrane	(cm ²)	800	1600	2400	2800
Commande manuelle montée sur la partie supérieure	Ø D1		400		500
	H1	442	635	635	731
	Poids	17		41	49
Autres caractéristiques techniques de l'actionneur : voir fiche technique ARI-DP					

Pressions de fermeture max. admissibles avec écoulement opposé au sens de fermeture du clapet à P2 = 0.
Respecter les couples pression-température, voir page 2.

DN		300			350			400			500					
Clapet V-port	Kvs-Wert	(m³/h)			630	1000	1500	1000	1500	1800	1500	1800	2500	1800	2500	4000
	pression diff.max ¹⁾	(bar)			14	12	14	12	12	12	12	10	10	10	10	10
Clapet perforé	Kvs-Wert	(m³/h)			400	630	1000	630	1000	1500	1000	1500	1800	1500	1800	2500
	pression diff.max ¹⁾	(bar)			30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30
Ø du siège		(mm)			200	250	301	250	301	351	301	351	380	351	380	480
Course		(mm)			65	90	65	90	120	90	120	120	120	120	120	120
DP34 800 cm² Fermeture par ressorts par manque d'air  (tige sortante par l'action des ressorts)	Plage des ressorts (bar)	1,0 - 2,0	2,3	I./II./III.	(bar)	1,7	1,0	1,0								
		2,0 - 4,0				4,5	I./II./III.	(bar)	4,1	2,6	2,6					

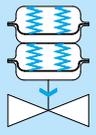
DN		300			350			400			500									
Clapet V-port	Kvs-Wert	(m³/h)			630	1000	1500	1000	1500	1800	1500	1800	2500	1800	2500	4000				
	pression diff.max ¹⁾	(bar)			14	12	14	12	12	12	12	10	10	10	10	10				
Clapet perforé	Kvs-Wert	(m³/h)			400	630	1000	630	1000	1500	1000	1500	1800	1500	1800	2500				
	pression diff.max ¹⁾	(bar)			30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30				
Ø du siège		(mm)			200	250	301	250	301	351	301	351	380	351	380	480				
Course		(mm)			65	90	65	90	120	90	120	120	120	120	120	120				
DP34 800 cm² Ouverture par ressort par manque d'air  (tige rentrante par l'action des ressorts)	Pression de commande requise (bar)	2	I./II./III.	(bar)	1,7	1														
		3			4,1	2,6														
		4			6,6	4,1														
		5			9	5,7														
		6			11,5	7,3														

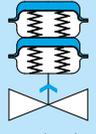
I. Fig. 425: Étanchéité de tige en EPDM
 II. Fig. 425: PTFE- / presse-étoupe en graphite pur
 III. Fig. 426: Soufflet métallique d'étanchéité

¹⁾ Perte de charge maxi en écoulement établi

²⁾ Pression d'alimentation d'air max de l'actionneur: 6 bar Sauf: a) 5 bar b) 4,5 bar c) 4 bar d) 3,5 bar e) 3 bar f) 2,5 bar

Pressions de fermeture max. admissibles avec écoulement opposé au sens de fermeture du clapet à P2 = 0.
 Respecter les couples pression-température, voir page 2

DN						300			350			400			500		
Clapet V-port	Valeur Kvs		(m³/h)	630	1000	1500	1000	1500	1800	1500	1800	2500	1800	2500	4000		
	pression diff.max ¹⁾		(bar)	14		12	14		12		12			12		10	
Clapet perforé	Valeur Kvs		(m³/h)	400	630	1000	630	1000	1500	1000	1500	1800	1500	1800	2500		
	pression diff.max ¹⁾		(bar)	30			30			30			30				
Ø du siège			(mm)	200	250	301	250	301	351	301	351	380	351	380	480		
Course			(mm)	65		90	65	90	120	90	120		120				
DP34T 1600 cm² Fermeture par ressorts par manque d'air  (tige sortante par l'action des ressorts)	Plage des ressorts (bar)	0,4 - 1,2	Pression de commande requise (bar)	1,7	I./II./III.	(bar)	1,2										
		1,0 - 2,0		2,5	I./II./III.	(bar)	4,1	2,6	2,6								
		2,0 - 4,0		4,5	I./II./III.	(bar)	9	5,7	5,7								

DN						300			350			400			500		
Clapet V-port	Valeur Kvs		(m³/h)	630	1000	1500	1000	1500	1800	1500	1800	2500	1800	2500	4000		
	pression diff.max ¹⁾		(bar)	14		12	14		12		12			12		10	
Clapet perforé	Valeur Kvs		(m³/h)	400	630	1000	630	1000	1500	1000	1500	1800	1500	1800	2500		
	pression diff.max ¹⁾		(bar)	30			30			30			30				
Ø du siège			(mm)	200	250	301	250	301	351	301	351	380	351	380	480		
Course			(mm)	65		90	65	90	120	90	120		120				
DP34T 1600 cm² Ouverture par ressort par manque d'air  (tige rentrante par l'action des ressorts)	Pression de commande requise (bar)	1,5	I./II./III.	(bar)	1,7	1											
		2	I./II./III.	(bar)	4,1	2,6											
		3	I./II./III.	(bar)	9	5,7											
		4	I./II./III.	(bar)	14	8,9											
		5	I./II./III.	(bar)	18,9	12											
		6 ²⁾	I./II./III.	(bar)	23,8	15,2											

- I. Fig. 425: Étanchéité de tige en EPDM
 II. Fig. 425: PTFE- / presse-étoupe en graphite pur
 III. Fig. 426: Soufflet métallique d'étanchéité

¹⁾ Perte de charge maxi en écoulement établi

²⁾ Pression d'alimentation d'air max de l'actionneur: 6 bar Sauf: a) 5 bar b) 4,5 bar c) 4 bar d) 3,5 bar e) 3 bar f) 2,5 bar

Pressions de fermeture max. admissibles avec écoulement opposé au sens de fermeture du clapet à P2 = 0.
 Respecter les couples pression-température, voir page 2.

DN							300			350			400			500										
Clapet V-port	Valeur Kvs						(m³/h)			630	1000	1500	1000	1500	1800	1500	1800	2500	1800	2500	4000					
	pression diff.max ¹)						(bar)			14			12			12			12			10				
Clapet perforé	Valeur Kvs						(m³/h)			400	630	1000	630	1000	1500	1000	1500	1800	1500	1800	2500					
	pression diff.max ¹)						(bar)			30			30			30			30							
Ø du siège							(mm)			200	250	301	250	301	351	301	351	380	351	380	480					
Course							(mm)			65		90		65		90		120		90		120		120		
DP35 2800 cm² Fermeture par ressorts par manque d'air  (tige sortante par l'action des ressorts)							Plage des ressorts (bar)	1,8 - 3,8	Pression de commande requise (bar)	4,3	I./II./III.	(bar)	23	14,7	7,8	14,7	7,8	4,3	7,8	4,3	3,6	4,3	3,6	2,2		

DN							300			350			400			500											
Clapet V-port	Valeur Kvs						(m³/h)			630	1000	1500	1000	1500	1800	1500	1800	2500	1800	2500	4000						
	pression diff.max ¹)						(bar)			14			12			12			12			10					
Clapet perforé	Valeur Kvs						(m³/h)			400	630	1000	630	1000	1500	1000	1500	1800	1500	1800	2500						
	pression diff.max ¹)						(bar)			30			30			30			30								
Ø du siège							(mm)			200	250	301	250	301	351	301	351	380	351	380	480						
Course							(mm)			65		90		65		90		120		90		120		120			
DP35 2800 cm² Ouverture par ressort par manque d'air  (tige rentrante par l'action des ressorts)							Pression de commande requise (bar)	1,5	I./II./III.	(bar)	3,9	2,4		2,4													
2	8,3	5,3	2,5	5,3	2,5	1,3		2,5			1,3	1,1	1,3	1,1													
3	17,1	10,9	6,2	10,9	6,3	4,1		6,3			4,1	3,4	4,1	3,4	2,1												
4	25,9	16,5	10	16,5	10	6,9		10			6,9	5,8	6,9	5,8	3,6												
5	34,7	22,2	13,8	22,2	13,8	9,6		13,8			9,6	8,2	9,6	8,2	5,1												
6	40	27,8	17,5	27,8	17,5	12,4		17,5			12,4	10,6	12,4	10,6	6,6												

- I. Fig. 425: Étanchéité de tige en EPDM
 II. Fig. 425: PTFE- / presse-étoupe en graphite pur
 III. Fig. 426: Soufflet métallique d'étanchéité

¹) Perte de charge maxi en écoulement établi

²) Pression d'alimentation d'air max de l'actionneur: 6 bar Sauf: a) 5 bar b) 4,5 bar c) 4 bar d) 3,5 bar e) 3 bar f) 2,5 bar

Vanne de régulation à passage droit avec actionneur électrique AUMA

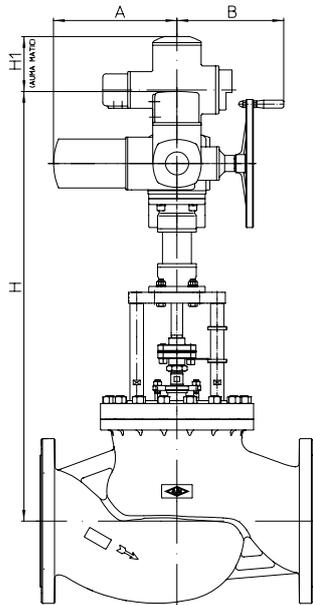


Fig. 425

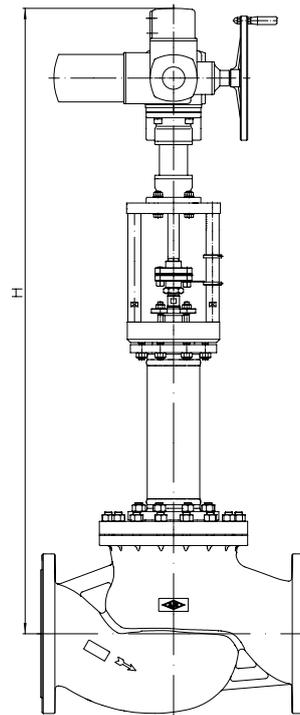


Fig. 426

Caractéristiques de l'actionneur		SAR 07.6	SAR 10.2	SAR 14.2	SAR 14.6	SAR 16.2
A	(mm)	265	283	389		430
B	(mm)	249	254	336	339	365
H1 (AUMA MATIC)	(mm)	130		182		182

Tension d'alimentation: 400V 50Hz 3~ (autres tensions sur demande)
Autres caractéristiques techniques de l'actionneur : voir tarif.

Hauteurs et poids

DN				300	350	400	500
Fig. 425	SAR 07.6 mit LE 25.1	H	(mm)	1204	1391	1428	1515
		PN16	(kg)	402	--	--	--
		PN25 / 40	(kg)	458	599	857	1253
	SAR 10.2 mit LE 50.1	H	(mm)	1291	1348	1385	1472
		PN16	(kg)	410	--	--	--
		PN25 / 40	(kg)	466	607	865	1261
	SAR 14.2 mit LE 70.1	H	(mm)	1405	1497	1534	1621
		PN16	(kg)	467	--	--	--
		PN25 / 40	(kg)	523	664	922	1318
	SAR 14.6 mit LE 100.1	H	(mm)	1405	1497	1534	1621
		PN16	(kg)	469	--	--	--
		PN25 / 40	(kg)	525	666	924	1320
SAR 16.2 mit LE 200.1	H	(mm)	1418	1610	1647	1734	
	PN16	(kg)	521	--	--	--	
	PN25 / 40	(kg)	577	718	976	1372	
Fig. 426	SAR 07.6 mit LE 25.1	H	(mm)	1832	2020	2039	2137
		PN16	(kg)	497	--	--	--
		PN25 / 40	(kg)	548	686	917	1323
	SAR 10.2 mit LE 50.1	H	(mm)	1919	1977	1996	2094
		PN16	(kg)	505	--	--	--
		PN25 / 40	(kg)	556	694	925	1331
	SAR 14.2 mit LE 70.1	H	(mm)	2033	2126	2145	2243
		PN16	(kg)	562	--	--	--
		PN25 / 40	(kg)	613	751	982	1388
	SAR 14.6 mit LE 100.1	H	(mm)	2033	2126	2145	2243
		PN16	(kg)	564	--	--	--
		PN25 / 40	(kg)	615	753	984	1390
	SAR 16.2 mit LE 200.1	H	(mm)	2046	2239	2258	2356
		PN16	(kg)	616	--	--	--
		PN25 / 40	(kg)	667	805	1036	1442

Hauteurs différentes pour le modèle avec SAR Ex.

Autres dimensions : voir page 12.

Pressions de fermeture max. admissibles avec écoulement opposé au sens de fermeture du clapet à P2 = 0.
 Respecter les couples pression-température, voir page 2.

DN			300			350			400			500		
Clapet V-port	Valeur Kvs	(m ³ /h)	630	1000	1500	1000	1500	1800	1500	1800	2500	1800	2500	4000
	pression diff.max ¹⁾	(bar)	14		12	14	12		12			12		10
Clapet perforé	Valeur Kvs	(m ³ /h)	400	630	1000	630	1000	1500	1000	1500	1800	1500	1800	2500
	pression diff.max ¹⁾	(bar)	30			30			30			30		
Ø du siège		(mm)	200	250	301	250	301	351	301	351	380	351	380	480
Course		(mm)	65		90	65	90	120	90	120		120		
SAR 07.6 avec LE 25.1	Pression de fermeture	I./II./III. (bar)	6,4	4	2,2	4	2,2	1,5	2,2	1,5		1,5		
	pression diff.max ²⁾	(bar)	3,3	2,1	1,4	2,1	1,4	1	1,4	1		1		
	Couple	(Nm)	60			60			60			60		
	Temps de manoeuvre (50Hz)	(s)	71		68	71	68	65	68	65		65		
	Vitesse de sortie	(min ⁻¹)	11		16	11	16	22	16	22		22		
SAR 10.2 avec LE 50.1	Pression de fermeture	I./II./III. (bar)	11	7	4,1	7	4,1	3	4,1	3	2,5	3	2,5	1,5
	pression diff.max ²⁾	(bar)	5,6	3,6	2,4	3,6	2,4	1,8	2,4	1,8	1,5	1,8	1,5	1
	Couple	(Nm)	120			120			120			120		
	Temps de manoeuvre (50Hz)	(s)	59		56	59	56	55	56	55		55		
	Vitesse de sortie	(min ⁻¹)	11		16	11	16	22	16	22		22		
SAR 14.2 avec LE 70.1	Pression de fermeture	I./II./III. (bar)	19,3	12,3	7,7	12,3	7,7	5,6	7,7	5,6	4,8	5,6	4,8	2,9
	pression diff.max ²⁾	(bar)	9,3	6	4	6	4	3	4	3	2,5	3	2,5	1,6
	Couple	(Nm)	250			250			250			250		
	Temps de manoeuvre (50Hz)	(s)	70			70		64	70	64		64		
	Vitesse de sortie	(min ⁻¹)	8		11	8	11	16	11	16		16		
SAR 14.6 avec LE 100.1	Pression de fermeture	I./II./III. (bar)	39,3	25,2	16,3	25,2	16,3	12	16,3	12	10,2	12	10,2	6,3
	pression diff.max ²⁾	(bar)	15,8	10,1	6,7	10,1	6,7	5	6,7	5	4,3	5	4,3	2,7
	Couple	(Nm)	500			500			500			500		
	Temps de manoeuvre (50Hz)	(s)	70			70		64	70	64		64		
	Vitesse de sortie	(min ⁻¹)	8		11	8	11	16	11	16		16		
SAR 16.2 avec LE 200.1	Pression de fermeture	I./II./III. (bar)	40	40	28,2	40	28,2	20,8	28,2	20,8	17,8	20,8	17,8	11,1
	pression diff.max ²⁾	(bar)	27	17,3	11,5	17,3	11,5	8,5	11,5	8,5	7,3	8,5	7,3	4,6
	Couple	(Nm)	1000			1000			1000			1000		
	Temps de manoeuvre (50Hz)	(s)	61			61		56	61	56		56		
	Vitesse de sortie	(min ⁻¹)	8		11	8	11	16	11	16		16		

I. Fig. 425: Étanchéité de tige en EPDM

II. Fig. 425: PTFE- / presse-étoupe en graphite pur

III. Fig. 426: Soufflet métallique d'étanchéité

¹⁾ Perte de charge maxi en écoulement établi

²⁾ Restriction par le couple max. admissible de l'actionneur en fonction régulation.

Vanne de régulation à passage droit

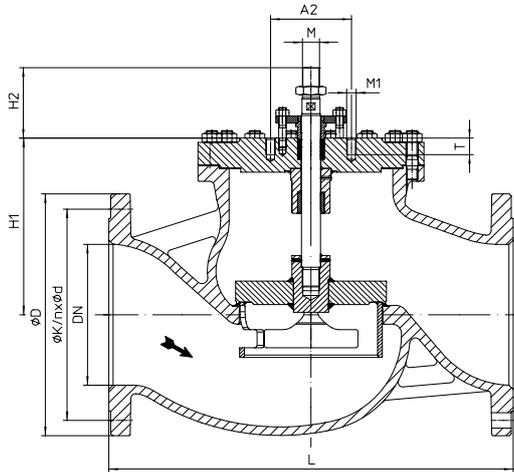


Fig. 425

DN300-500

(p. ex.: DP34-35; AUMA 07.6-16.2)

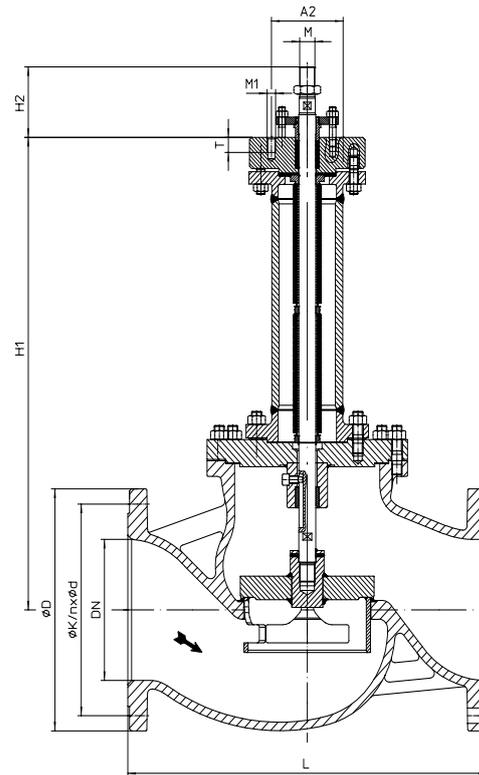


Fig. 426

DN300-500

(p. ex.: DP34-35; AUMA 07.6-16.2)

DN	300	350	400	500
----	-----	-----	-----	-----

Dimensions										
M	Fig. 425 / 426	(mm)	M36 x 1,5							
H1	Fig. 425	(mm)	377	434	471	558				
	Fig. 426	(mm)	1005	1063	1083	1180				
H2	Fig. 425 / 426	(mm)	150							
A2	Fig. 425 / 426	(mm)	170	250	170	250	170	250	170	250
n x M1	Fig. 425 / 426	(mm)	4 x M20	4 x M27	4 x M20	4 x M27	4 x M20	4 x M27	4 x M20	4 x M27
T	Fig. 425 / 426	(mm)	35	42	35	42	35	42	35	42

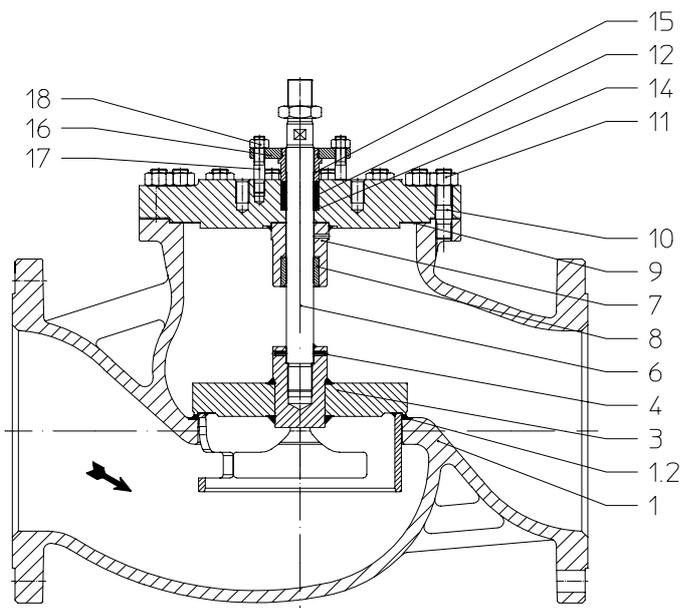
Longueur face à face série 2 selon DIN EN 558			850	980	1100	1350
L	(mm)					(Selon norme d'usine)

Brides selon DIN EN 1092-1-2		Alésages de brides/ tolérances d'épaisseur avec DIN 2533/2544/2545				
ØD	PN16	(mm)	460	520	580	715
	PN25	(mm)	485	555	620	730
	PN40	(mm)	515	580	660	755
ØK	PN16	(mm)	410	470	525	650
	PN25	(mm)	430	490	550	660
	PN40	(mm)	450	510	585	670
n x Ød	PN16	(mm)	12 x 26	16 x 26	16 x 30	20 x 33
	PN25	(mm)	16 x 30	16 x 33	16 x 36	20 x 36
	PN40	(mm)	16 x 33	16 x 36	16 x 39	20 x 42

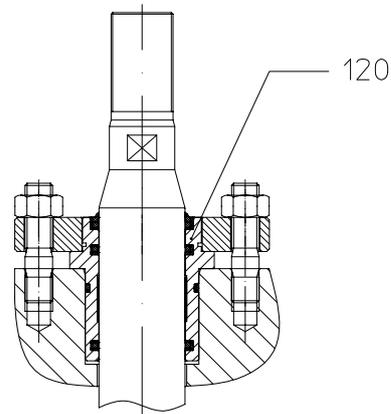
Poids			360	444	--	--
Fig. 425	PN16	(kg)				
	PN25	(kg)	393	538	811	1195
	PN40	(kg)	416	557	815	1211
Fig. 426	PN16	(kg)	452	532	--	--
	PN25	(kg)	484	626	871	1253
	PN40	(kg)	506	644	875	1281

Poussée max. adm.			250
Fig. 425 / 426	(kN)		



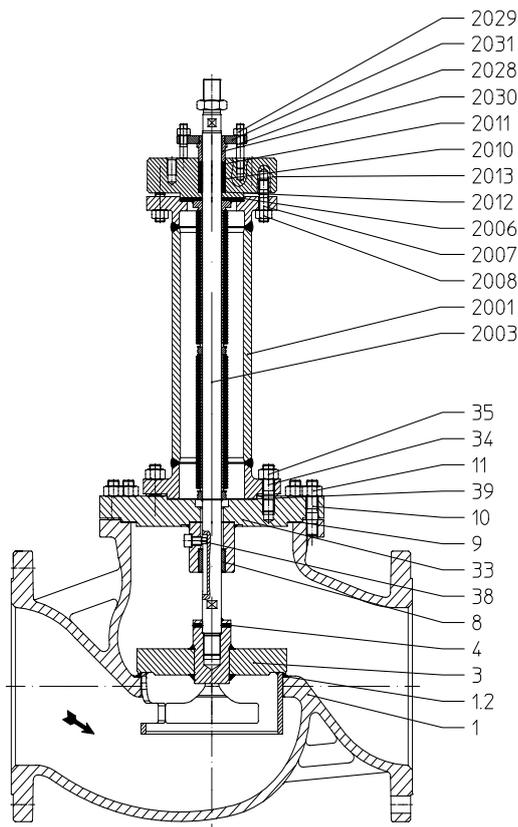


II. PTFE- / Presse-étoupe en graphite pur

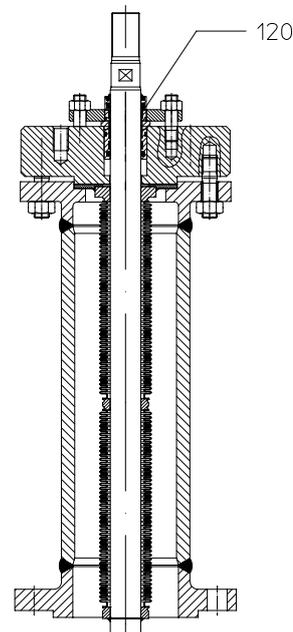


I. Étanchéité en EPDM

Pos.	Pdr.	Désignation	Fig. 22.425	Fig. 34.425 / Fig. 35.425
1		Corps	5.3103	1.0619+N
1.2		Siège	1.4021+QT	1.4551
3	x	Clapet	1.0425 + 1.0037 / 1.4551	
4	x	Douille de serrage	1.4310	
6	x	Tige	1.4021+QT	
7		Chambre de Presse étoupe	1.0425 + 1.0037	
8		Douille de guidage	1.4021+QT	
9	x	Joint plat	Graphite pur (avec âme en acier inoxydable, CrNi)	
10		Goujons filetés	1.7218	
11		Écrous hexagonaux	1.1181	
12	x	Bagues d'étanchéité	PTFE ou Graphite pur	
14		Rondelle	1.4301	
15	x	Bague de serrage	1.4021+QT	
16		Bride de presseétoupe	1.4021+QT	
17		Goujons filetés	1.7218	
18		Écrous hexagonaux	1.1181	
Étanchéité de la tige, Fig. 425				
12	x	Bagues d'étanchéité	PTFE	
12	x	Bagues d'étanchéité	Graphite pur	
120	x	Étanchéité en EPDM	EPDM / 1.4305	
L Pièces de rechange				



III. PTFE- / Reingraphit-Packung



III. EPDM-Abdichtung

Pos.	Pdr..	Désignation	Fig. 22.426	Fig. 34.426 / Fig. 35.426
1		Corps	5.3103	1.0619+N
1.2		Siège	1.4021+QT	1.4551
3	x	Clapet	1.0425 + 1.0037 / 1.4551	
4	x	Douille de serrage	1.4310	
8		Douille de guidage	1.4021+QT	
9	x	Joint plat	Graphite pur (avec âme en acier inoxydable, CrNi)	
10		Goujons filetés	1.7218	
11		Écrous hexagonaux	1.1181	
2001		Chambre soufflet	1.0425 / 1.0345	
2003	x	Ensemble tige / soufflet	1.4021+QT / 1.4541	
2006	x	Joint plat	Graphite pur (avec âme en acier inoxydable, CrNi)	
2007		Goujons filetés	1.7218	
2008		Écrous hexagonaux	1.1181	
2010	x	Bagues d'étanchéité	PTFE ou Graphite pur	
2011	x	Bagues d'étanchéité	PTFE ou Graphite pur	
2012		Rondelle	1.4301	
2013		Chambre de Presse étoupe	1.0460	
2028		Goujons filetés	A4	
2029		Écrous hexagonaux	A4	
2030	x	Bague de serrage	1.4021+QT	
2031		Bride de presseétoupe	1.4021+QT	
33		Bride	1.0425	
34		Goujons filetés	1.7218	
35		Écrous hexagonaux	1.1181	
38		Vis à tête cylindrique	A2-70	
39	x	Joint plat	Graphite pur (avec âme en acier inoxydable, CrNi)	

Étanchéité de la tige, Fig. 426				
120	x	Étanchéité en EPDM	EPDM / 1.4021+QT	
2010	x	Bagues d'étanchéité	PTFE ou Graphite pur	
2011	x	Bagues d'étanchéité	PTFE ou Graphite pur	
L Pièces de rechange				

